

عنوان المحاضرة:

الشعر العربي المعاصر: الرواد والتجربة الشعرية الجديدة.

د/ موسى عالم

حملت تجربة الشعر الحديث بنور الثورة على النموذج الشعري القديم الذي لم تعد تستجيب لحاجات العصر وتطلعاته، وراحت تبحث عن أشكال فنية جديدة ومضامين ذات صلة بمعاناة الإنسان العربي سياسياً واجتماعياً وفنياً. ولم تتمكن الأشكال المُعدّلة التي صاغها رواد التيار النيوكلاسيكي (الكلاسيكية الجديدة)⁽¹⁾ من إشباع طموح الشاعر العربي إلى التجديد، بينما كان التأمل الرومانسي يزيد الشعراء إحساساً بالعجز ويزيد من تأجيج نار الثورة، وطنياً وفكرياً وفنياً.

استمرت الحركة الشعرية في رحلة البحث عن الذّات إلى غاية مرحلة ما بين الحربين الكونيتين (1914-1945)، وانضمّ إليها مثقفون شباب نشأوا تحت نير الاستعمار وواجهوا الآثار المدمرة للهجمة الغربية بأوجهها المتعدّدة، الحضارية والفكرية والأدبية والفنية. وما إن حلّت سنة 1947 حتّى وقعت نكبة فلسطين⁽²⁾ التي أيّقت الشعراء من غفوتهم وفتحت أمامهم على حقيقة ما يواجهون من أخطار، فتغيّرت نظرتهم للفن ولدوره في الحياة، فكان أول رد فعل تجاه النكبة « هو تحرير العقول والنفوس من الغرور الواائق المطمئن، ومن الجهل بالذّات. وكان الشاعر العربي الحديث، من جيل الشبان، هو أول من أدرك بحدسه وعمق وجданه أبعاد المأساة العربية وأول من أرهص بمضاعفاتها القادمة»⁽³⁾، لذا فإنّ أول من خاض تجربة الخروج عن عمود الشعر العربي هم شباب أوجدوا شكلاً جاماً سماه «الشعر الحرّ» أو (شعر التفعيلة)، ولسانُ حالهم يقول: (إننا نطلب شيئاً واحداً منك: تجدد، أو تبدّل، أو تعدد)⁽⁴⁾، وقد تسبيّث ثورتهم تلك منذ بداياتها الأولى في صراعات شديدة بين المؤيدين والمحافظين، فبقدر ما كانت «ثورة الشعر في هذه المرحلة» (1945-1950) وما بعد، حادة وناجحة في بعض الأحيان، كان الصدام مع القوى المحافظة عنيفاً والصراع حاداً... فأصبح العالم الشعري العربي الحديث بانفصام مرهق في حساسيته الشعرية: فقوم لا يستطيعون إلا تذوق الشعر الموروث، وقوم لا يتذوقونه على

⁽¹⁾ اتجاه شعري حديث تبلور على أيدي تلاميذ البارودي، يقوم على رفض التمسك بالشعر القديم وبالصناعة الشعرية التي كانت مظهراً من مظاهر الإحياء عنده، وأهم هؤلاء أحمد شوقي وحافظ إبراهيم وإسماعيل صبري وأحمد محترم وأحمد الكاشف والرصافي والزماوي والجواهري والشبيبي والنجفي وحافظ جميل، والشاعر اللبناني إلياس أبو شبكه (1903-1947)، أحد مؤسسي «عصبة العشرة» (1930)، وأحمد زكي أبو شادي (1892-1955) مؤسس مدرسة أبوابو ذات التوجه الرومانسي، التي ضمت شعراء الرومانسية في العصر الحديث.

⁽²⁾ - السنة التي أصدرت فيها هيئة الأمم المتحدة قراراً بتقسيم فلسطين، ومع بداية عام 1948 سيطر الصهاينة على عشرات المدن والقرى الفلسطينية وطردوا سكانها بالقوة، وذلك تحت أعين سلطات الانتداب البريطاني. وفي 14 من مايو 1948 قرر البريطانيون إيهام انتدابهم لفلسطين، وفي اليوم نفسه - الذي انسحب فيه قوات الانتداب البريطاني فلسطين - أعلن الصهاينة إقامة دولة إسرائيل.

الإطلاق... وأخذت قضية الشعر الجديد (الحداثة) وجوه خلاف بين أنصار القديم وأنصار الجديد^(١)، لكنَّ هذا الصراع لم يزد الحداثيين إلا إصراراً على نهج التغيير وتجريب أشكال شعرية أكثر معاصرة، أعادت النظر جذرياً في مفهوم الشعر، سواء من حيث ارتباطه بالواقع المعاصر، أو من حيث انفتاحه على التراث الإنساني بما فيه من مدارس فنية واتجاهات فكرية وعناصر تراثية.

* الشعر الحُرّ بعد عام 1947 :

يتفق الباحثون على أن البداية الأولى للشعر الحر كانت في العراق سنة 1947، غير أنّ مسألة الريادة بقيت محلّ خلاف بين النقاد والدارسين، وكانت منذ البداية مُتنازعَة بين بدر شاكر السياب وناذك الملائكة. فقد ذهبت نازك إلى أنّ بداية حركة الشعر الحر كانت في العراق، بل من بغداد نفسها، وأنّ أول قصيدة نشرت منه هي قصيدها (الكوليرا) التي كتبتها في 27/10/1947، وصوّرت فيها وقع أرجل الخيل التي تجرّ عربات الموتى من ضحايا وباء الكوليرا الذي أصاب ريف مصر ، وأنّها نشرتها في مجلة (العروبة) فقالت: «نشرت هذه القصيدة في بيروت ووصلت نسخها بغداد في أول كانون الأول 1947. وفي النصف الثاني من الشهر نفسه صدر في بغداد ديوان بدر شاكر السياب (أزهار ذاتلة) وفيه قصيدة حرّة الوزن له من بحر الرمل عنوانها (هل كان حتا)»⁽²⁾، يقول في المقطع الأول منها:

<p>5. بين عينينا ، فأطربت ، فراراً باشتياقي</p> <p>6. عن سماءٍ ليس تسقيني ، إذا ما ؟</p> <p>7. جئتها مستسقياً ، إلاّ أواما</p> <p>*****</p>	<p>1. هل تُسمّين الذي ألقى هياما ؟</p> <p>2. أم جنوناً بالألماني ؟ أم غراما ؟</p> <p>3. ما يكون الحب ؟ نَوْحاً وابتساما ؟</p> <p>4. أم خُفوق الأصلع الحَرَى ، إذا حان التلاقِ</p>
---	---

غير أنَّ كلام الشاعرة لا يكفي دليلاً على أنها كانت الأسبق في طرق أبواب التجديد، فقد يكون بدر شاكر السياب قد كتب قصيده قبلها بكثير، لكنه تأخرَ في طبع ديوانه، ونحن نعلم أنَّ نشرَ قصيدة قد يستغرق وقتاً أقلَّ بكثيرٍ مما يستغرقه طبع ديوان كامل، لذا فإنَّ اعتماد تاريخ كتابة القصيدة مقاييساً سيفيد للأمر التباساً، أمَّا إذا كان المقاييس هو تاريخ النشر فإنَّ السبق يكون لنازك.

أبدت نازك إصراراً على أحقيتها بالريادة، فقالت: «المهم أن قصيدي نشرت قبل قصيده، ولم تكن لي در شاكر السباب - رحمة الله - إذ ذاك أية معرفة، فلا هو اطلع على قصيدي عندما نظم قصيده، ولا أنا قرأت قصيده عندما نظمت قصيدي وان كلامنا بدأ على انفراد»⁽⁴⁾

من الواضح أنَّ محاولي الشاعرين – وإن كانت نازك أسبق بالنشر- كانتا متقاربتين زمنياً، وهذا ما فتح باب الخلاف حول مسألة الريادة، فظهر فريق من الدارسين حاولوا تقليل السباب شرف التجديد، ومنهم محمد النوبي ويوسف عز الدين⁽¹⁾، وكمال خير بك⁽²⁾، بينما انتصر البعض الآخر لناذك، وحمل قصيدها (الكوليرا) دلالات أوسع، مثل عبد الله الغذامي الذي أشار في كتابه (اللغة والمرأة) إلى «المعنى العميق لكون الفتح الشعري قد تم على يد امرأة»⁽³⁾، وأعتبر زياد نازك الملائكة لحركة الشعر الحر بمثابة تحطيم لأهم رموز الفحولة وأبرز علامات الذكرة وهو عمود الشعر. مَعَال بعض الباحثين إلى التقليل من قيمة هذا السبق الفني، نجد.

أما الفريق الثالث فاعتبر المسألة ثانوية، لأنَّ العبرة في قيمة النقلة الفنية، وليس فيمن كان سباقاً إليها، فثورة الشعر الحر لم تولد من فراغ فتنسب حصرياً لهذا الشاعر أو ذاك، وهذا باعتراف نازك الملائكة نفسها، بل هي نتاج وعي جديد وحاجة عامة إلى التغيير، تجسّدت تدريجياً في جهود ثلاثة من الشعراء، أمثال محمود حسن إسماعيل وناذك الملائكة وبدر شاكر السباب وعبد الوهاب البياتي، قبل أن تنضج أولى بوادر الشعر الحر على أيدي نازك والسباب، وهذا ما أكد عليه إحسان عباس، حيث قال: «كانت الأسبقية للاهتداء إلى الشكل الجديد متنازعة بين نازك والسباب، وأرى أن هذه المسألة - على هذا النحو - طفيفة القيمة، لأنَّ محاولات كثيرة تمت قبل ذلك ... ولعلَّ نازك أول من شمل هذا الكشف بالإيمان العميق والوعي النقدي الدقيق، في مقدمة ديوانها شظايا ورماد (1949)»⁽⁴⁾، للشكل الجديد ومن هنا فالفضل الحقيقي الذي نالته نازك، إنما يكمن في تقديمها لنموذج شعرِي اجتمعت فيه أهم العناصر الأساسية التي يقوم عليها نموذج قصيدة التفعيلة، بعدما كانت تلك العناصر والأسس تأتي مُتضمنة في بعض أشعار من سبقها في شكل تغييرات جزئية في نظام الشعر التقليدي أو خروج محدود عن قواعده، لذا فإنَّ ما فعلته نازك يدلُّ على أنَّ التجديد لديها كان مَشروعًا واعيًا وليس وليد صدفة أو مجرد تقليد.

ونظراً إلى أهمية هذا النموذج الجديد الذي بشرت به نازك الملائكة، نذكر منه هذا المقطع من قصيدة (الكوليرا)،

وهي من بحر المُتدارك (الخَبَب):⁽⁵⁾

.8 موتي، موتي، لم يبق غد	.9 في كلّ مكان جسد ينْدُبه مَحزون	.10 لا لحظة إخلاص لا صمت	.11 هذا ما فعل كفُّ الموت	.12 الموت الموت الموت	.1 طلع الفجر	.2 اصغ إلى وقع خطى الماشين	.3 في صمت الفجر، أصْحُّ، انظر ركب الباكيين
-----------------------------	--------------------------------------	-----------------------------	------------------------------	--------------------------	-----------------	-------------------------------	---

13. تشكو البشرية تشكو ما يرتكب الموت	4. عشرة أموات، عشرون لا تحص، أصيح للباكينا 6. اسمع صوت الطفل المسكين 7. موتي، موتي، ضاع العدد
---	--

تجسد القصيدة نموذجاً شعرياً جديداً لم تلتزم فيه الشاعرة بنظام الشطرين، بل اعتمدت على تفعيلة واحدة من بحر (المُتدارك)، راحت تكررها عدداً غير محدود من المرات في كل سطر، فالسطر لديها يطول أو يقصر حسب امتداد المعنى وطول النَّفَس الشعري، واستبدلت نظام القافية الواحدة بنظام آخر، تتغير فيه القافية من سطر إلى آخر، بحسب تغيير المضمون والإيقاع النفسي.

لقد جمعت نازك الملائكة بين الريادة العلمية بابتكارها لقصيدة حرّة مُتكاملة الأركان، وريادة التنظير من خلال ما قامت به في مقدمة كتابها (قضايا الشعر المعاصر) من ضَبْطٍ دقيق لقواعد الفنية التي تقوم عليها قصيدة التفعيلة، فلم ترك التجديد مفتوحاً دون أساس فني، وذلك الذي «ذلك أنَّ للسيَّاب قصيدة واحدة نظمها قبل عام 1948 يزعم فيها آنه اهتدى إلى شكل جديد، ولكنها قصيدة لم تنشق عن الشكل القديم إلا انشقاها جزئياً طفيفاً، لا يوجي لأحد من الناس بالجدة، بينما أصدرت نازك (عام 1949) ديواناً يجري أكثره على هذا الشكل نفسه، وفيه مقدمة نقدية دقيقة تدل على وعي بأبعاد طريقة جديدة، بينما تمثل مقدمة السيَّاب لـديوانه (أساطير) خلطاً صبيانياً وسطحية في الفهم للشعر الإنجليزي»⁽¹⁾، فنازك كانت أكثر إدراكاً لأبعاد التجربة وإيماناً بقواعد الشعر الحرّ من السيَّاب، وذلك ما ظهر بجلاء على مستوى الإبداع الشعري لكل منها. فتجربة السيَّاب في قصidته الأولى (هل كان حَبًّا) لم تكن على قدر كبير من النضج والاكتمال، واقتصرت أوجه التجديد فيها على تنوع عدد التفعيلات المتشابهة من سطر إلى آخر، وتنوع القوافي، بينما بقي المضمون الوجданى قديماً، يتمحور حول معاناة الشاعر الذاتية الفردية، مثل جل قصائده الأولى التي غابت عنها «النبرة السوداوية للشعراء الرومانطيقين»⁽²⁾ وتعترىه نَبَرَةُ خطابية أقرب إلى المباشرة منه إلى الإيحاء الشعري العميق.

والحقيقة أنَّ قصيدتي السيَّاب ونازك الملائكة قد حملتا ملاح شكل شعريًّا جديداً مختلفاً، ذي خصائص وسمات واضحة، تُميِّزه عن الشكل التقليدي للقصيدة العربية، وأبانتا عن نُضج كبير في تصوّر الشعراء لأبعاد التجديد، لكنهما افتقدتا إلى النَّضج الفني الذي يجمع بين جمال الموسيقى وحسن التعبير وعمق التجربة، ولعل السبب يرجع إلى تركيزهما على الواجهة الشكلية للإبداع، فعملاً على توفير ما يتطلبه هذا اللون الجديد من العناصر الموسيقية التي هي معقل التجديد الأول في شعر التفعيلة، على حساب المعنى والصورة الشعريين، وهذا ما لم يغب عن أعين النقاد، فقد

قال إحسان عباس عن هذين العملين: «القصيدتان اللتان وصفتا بأنهما بداية الانطلاقة الجديدة في الشعر، وهما قصيدة "الكوليرا" لنازك، وقصيدة "هل كان حباً للسياب، لا يصلح اتخاذها مؤشراً قوياً على شيء سوى تغيير جزئي في البنية، فأما الأولى فإنها خبّب موسيقياً لذلك الموكب المخيف الذي يمثله الموت، ووصف خارجي للوصول إلى إثارة الرعب؟ - دون القدرة على إثارته - باختيار مناظر يراد بها أن تصوّر هول الفجيعة، وأما الثانية فإنها تنطلق من محاولة لتحديد معنى الحب هل هو نوح وابتسام أو خفوق الأصلع عند اللقاء، ثم تردد فيها المشاعر بين تصوير للغيرة والشك والحسد للضّوء الذي يُقتل شعر المحبوبة، ولولا تفاوت ضئيل في بعض الأسطر دون بعض، لما ذكرت هذه القصيدة أبداً في تاريخ الحديث.⁽¹⁾

غير أنَّ جرأة الشاعرين في ابتداع شكل جديد صدماً به الذائقـة العربية، وتمكّنـما من خوض تجربـة فنيـة غير مسبوقة بأيٍ تـنظـير، قد يـشـفعـ لهمـ ما وقـعواـ فيهـ من تـلـكـؤـ وـهـزالـ فـنـيـنـ.

إنَّ ميلادـ الشعرـ الحرـ كانـ فيـ المـقامـ الأولـ ثـمـرةـ منـ ثـمـارـ اـحتـكـاكـ الشـاعـرـ العـرـبـيـ بالـتـرـاثـ الغـرـبـيـ عـامـةـ، وـاسـتجـاجـةـ لـحـاجـتـهـ إـلـىـ أـشـكـالـ قـادـرـةـ عـلـىـ اـسـتـيعـابـ قـضـاـيـاـ إـلـاـنسـانـ الـمـعاـصـرـ وـتعـقـيـدـاتـ حـيـاتـهـ، وـالـتـغـلـفـ إـلـىـ أـعـمـقـ أـعـمـاـقـ نـفـسـهـ، فـنـازـكـ وـالـسـيـابـ كـانـ كـلاـهـماـ يـقـرـأـ الشـعـرـ الـإـنـجـليـزـيـ، وـيـتأـثـرـ بـهـ، وـيـحملـ هـمـاـ ثـقـافـيـاـ وـشـعـورـاـ مـرـيـراـ بـأـوـضـاعـ أـمـتـهـ الـمـتـرـدـيـةـ، فـمـهـماـ كـانـتـ تـجـربـتـهـماـ مـتـعـرـّـةـ فـيـ بـدـيـاتـهـاـ، إـلـاـ أـنـهـماـ فـتـحـاـ بـهـاـ آـفـاقـاـ جـديـدةـ لـلـإـبـدـاعـ الشـعـرـيـ، مـاـ فـتـئـتـ تـكـشـفـ عـنـ رـؤـىـ فـنـيـةـ جـديـدةـ وـمـخـزـونـ جـمـاليـ تـنبـضـ بـهـ لـغـةـ الشـعـرـ العـرـبـيـ.

وـتـجـدرـ الإـشـارةـ إـلـىـ أـنـ السـيـابـ قدـ ثـبـتـ عـلـىـ شـكـلـ القـصـيـدـةـ الـجـديـدـ رـغـمـ بـدـايـاتـهـ الـمـتـعـرـّـةـ، وـتـمـكـنـ منـ تـطـوـيرـ فـنـهـ الشـعـرـيـ، حـيثـ خـرـجـ بـهـ مـنـ دـائـرـةـ الذـاتـ وـأـلـمـهـاـ لـيـطـرـقـ العـدـيدـ مـنـ الـمـضـامـينـ السـيـاسـيـةـ وـالـاجـتمـاعـيـةـ الـتـيـ كـانـتـ تـشـفـلـ بـالـمـتـلـقـيـ، فـيـ قـصـائـدـ تـرـكـتـ بـصـماتـهـاـ فـيـ نـفـسـ الـقـارـئـ العـرـبـيـ مـثـلـ (أـنـشـودـةـ الـمـطـرـ) وـ(حـفـارـ الـقـبـورـ)، أـمـاـ نـازـكـ فـبـعـدـماـ كـانـتـ مـنـدـفـعـةـ فـيـ السـنـوـاتـ الـأـلـوـنـ إـلـىـ كـتـابـةـ الشـعـرـ الحرـ، وـسـعـتـ إـلـىـ صـيـاغـةـ قـوـاعـدـ فـنـيـةـ دـقـيقـةـ لـتـاطـيـرـهـ، نـجـدـهـاـ تـتـرـاجـعـ فـيـماـ بـعـدـ، وـتـتـشـاءـمـ مـنـ مـسـتـقـبـلـ هـذـاـ الشـعـرـ بـسـبـبـ إـيـغـالـهـ فـيـ الـابـتـعـادـ عـنـ أـصـوـلـهـ الـفـنـيـةـ، حـتـىـ اـنـتـهـيـ بـهـاـ الـأـمـرـ إـلـىـ فـقـدانـ إـيمـانـهـاـ بـجـدـوـيـ الشـعـرـ الحرـ حـينـ رـأـيـهـ يـتـحـوـلـ إـلـىـ وـعـاءـ بـأـيـديـ شـبـابـ لـاـ درـيـاـ لـهـمـ بـالـشـعـرـ، يـُصـبـبـونـ فـيـهـ كـلـ غـثـ مـبـذـلـ.

لـقـدـ شـقـ السـيـابـ وـنـازـكـ الـمـلـاـنـكـ طـرـيـقاـ أـغـرـيـ الشـعـرـاءـ الـمـتـطـلـعـينـ إـلـىـ تـحـقـيقـ ذـواـهـمـ وـالـخـروـجـ عـنـ الـقـوـالـبـ الـمـتـوارـثـةـ، وـهـذـاـ مـاـ كـانـتـ نـازـكـ تـتـطـلـعـ إـلـيـهـ، فـقـالـتـ: «إـنـ حـرـقـةـ الـإـسـتـقـالـلـ هـذـهـ تـسـاـهـمـ إـلـىـ حدـ ماـ فـيـ دـفـعـ الشـاعـرـ الـحـدـيـثـ إـلـىـ الـبـحـثـ فـيـ أـعـمـاـقـ نـفـسـهـ، عـنـ مـوـاهـبـ كـامـنـةـ غـيرـ مـسـتـغـلـةـ وـعـنـ مـقـدـرـاتـ يـمـكـنـ أـنـ تـشـحـذـ وـتـبـزـ فـتـعـطـيـهـ شـخـصـيـةـ مـتـفـرـدـةـ تـمـيـزـهـ عـنـ أـسـلـافـهـ، وـقـدـ وـجـدـ فـيـ الـثـورـةـ عـلـىـ الـقـوـالـبـ الـشـعـرـيـةـ مـتـنـفـساـ لـهـذـهـ الـحـرـقـةـ إـلـىـ الـإـسـتـقـالـلـ فـفـازـ بـهـاـ⁽²⁾. هـكـذـاـ كـانـ التـصـورـ الإـيجـابـيـ الـذـيـ قـدـمـتـهـ نـازـكـ الـمـلـاـنـكـ، لـكـنـ الـوـاقـعـ أـثـبـتـ بـالـمـقـابـلـ أـنـ تـحـطـيمـ النـمـوذـجـ الـشـعـرـيـ الـقـدـيمـ قـدـ

نزل بالشعر إلى درجات من الإسفاف، تجاوزت بكثير ما بلغه في أسوأ فترات عصر الضعف، فلم يتوقف بعض رواد الشعر الحر عند حدود تحطيم عمود القصيدة العربية القديمة، بل استباحوا قواعد اللغة، وجاؤوا بصور فجة لا يتسع لها خيال عاقل، لما فيها من طلاسم وتهويمات سُميت باسم التجديد شعرًا.

وما تجدر الإشارة إليه أن الشعر الحر، بقدر ما كان بوابة ولจ عبرها الدخاء على الإبداع، كان بالمقابل فضاءً خصباً ارتاده كبارُ الشعراء، ليس لعجزٍ عن النظم وفق القالب القديم، بل رغبةً في انتقال واعٍ متزن صوب الشكل الجديد، حيث بدأ أكثرهم شعراء عموديين، أبدعوا قصائد دعواوين عمودية الشكل، قبل أن يتحولوا إلى كتابة الشعر الحر، فالسياب ونازك الملائكة بدأ عموديين، وإيليا الحاوي والبياتي نظماً أيضاً شعراً عمودياً، ولعلَّ أهمَّ معالم نجاح تجربة التجديد أنَّ حركة الشعر الحر قد تواصلت بثبات بعد نازك والسياب، فأصدر عبد الوهاب البياتي ديوان (ملائكة وشياطين) سنة 1950، ونشر شاذل طاقة ديوان (المساء الأخير) عام 1950، ثم سار على دربِهم بِلَنْدُ الْحَيْدَرِي وسعيدي يوسف وكاظم جواد وإيليا الحاوي وغيرهم.

مراجع المعاصرة:

1. إحسان عباس، اتجاهات الشعر العربي المعاصر، سلسلة عالم المعرفة، المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب، الكويت، فيفري، 1978.
2. إحسان عباس، بدر شاكر السياب، دراسة في حياته وشعره، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، بيروت، لبنان، ط.6، 1992.
3. سلمى الخضراء الجيوسي، الشعر العربي المعاصر، تطوره ومستقبله، ص 32.
4. سلمى الخضراء الجيوسي، الشعر العربي المعاصر، تطوره ومستقبله، مقال في مجلة عالم الفكر، ع 2، م 4، 1973.
5. عبد الله محمد الغذامي، تأنيث القصيدة والقارئ المختلف، المركز الثقافي العربي، الدار البيضاء، المغرب ط 2، 2005.
6. مجلة الآداب، لبنان، ع 8/آب 1971.
7. نازك الملائكة، قضايا الشعر المعاصر، دار العلم للملايين، بيروت، لبنان، ط 5، 1987.
8. يوسف عز الدين، في الأدب العربي الحديث، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة، 1973.
9. ديوان نازك الملائكة (شطايا ورماد)، المجلد 2، دار العودة، بيروت، لبنان، 1997.
10. بدر شاكر السياب، أزهار ذابلة، مطبعة الكرنك بالفجالة، مصر، 1947.